

INFORMAZIONI  
PERSONALI E CONTATTI

Francesca Volpi

ISTRUZIONE E  
FORMAZIONE

Ottobre 2017- marzo 2021	<p>Dottorato di Ricerca in “Studi linguistici, letterari e interculturali in ambito europeo ed extraeuropeo” (XIII ciclo), Università degli Studi di Milano</p> <p>Ricerca sociolinguistica nell’ambito dei mass-media russi contemporanei.</p> <p>Titolo della tesi di dottorato: <i>L’annessione della Crimea alla Federazione Russa nelle parole della stampa. Pratiche discorsive e costruzione dell’identità nazionale.</i></p>
Febbraio – marzo 2020	<p>Soggiorno di ricerca a San Pietroburgo presso <i>Sankt-Peterburgskij politechničeskij Universitet Petra Velikogo.</i></p>
Giugno 2017	<p>Soggiorno di studio a Mosca presso <i>Gosudarstvennyj Institut russkogo jazyka imeni A. S. Puškina.</i></p> <p>Partecipazione al programma “<i>Praktičeskij kurs russkogo jazyka kak inostrannogo</i>” (96 ore accademiche).</p> <p>Conseguimento del certificato “<i>Russkij jazyk povsednevnogo obščeniya. Uroven’ professional’nogo vladenija C1</i>”</p>
Aprile 2017	<p>Laurea Magistrale in Lingue e Letterature europee ed extraeuropee. Votazione 110/110 lode. Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Lingue e Letterature straniere.</p> <p>Discipline caratterizzanti: Lingua e letteratura russa, teorie e tecnica della traduzione russa, didattica della lingua russa LS.</p> <p>Titolo della tesi di laurea: <i>Didattica della lingua russa. L’uso delle risorse multimediali nell’apprendimento dei verbi di moto.</i></p>
Ottobre 2016	<p><i>Gosudarstvennyj Institut russkogo jazyka imeni A. S. Puškina.</i></p> <p>Partecipazione al seminario-conferenza “<i>Russkij jazyk v global’nom obrazovatel’nom prostranstve</i>” (24 ore accademiche)</p>
Agosto 2016	<p><i>Magnitogorskij gosudarstvennyj tehničeskij Universitet imeni G. I. Nosova</i></p> <p>Partecipazione al programma “<i>Letnjaja Filologičeskaja Škola</i>” (84 ore accademiche).</p>
Gennaio 2016	<p><i>Magnitogorskij gosudarstvennyj tehničeskij Universitet imeni G. I. Nosova</i></p>

	Partecipazione al programma “ <i>Zimnjaja Filologičeskaja Škola. Russkaja literatura v kontekste evropejskoj kul'tury</i> ” (30 ore accademiche)
Giugno – luglio 2015	Soggiorno di studio a San Pietroburgo presso <i>Sankt-Peterburgskij politečničeskij Universitet Petra Velikogo</i> . Partecipazione al programma intensivo “ <i>Tretij meždunarodnyj semestr – Meždunarodnaja politečničeskaja letnjaja škola</i> ” (6 ECTS)
Giugno 2015	Università degli Studi di Milano in collaborazione con <i>Rossijskij Universitet družby narodov</i> (Mosca). Seminario “ <i>Sovremennye podchody k prepodavaniju russkogo jazyka v uslovijach obučenija vne jazykovej sredy</i> ” (72 ore accademiche).
Settembre – dicembre 2014	Tirocinio a Mosca (Borsa di studio MIUR), presso <i>Rossijskij Gosudarstvennyj gumanitarnyj Universitet e Gimnazija n° 1576</i> , Mosca. Frequenza dei corsi di lingua russa (9 CFU) e letteratura russa (9 CFU) della RGGU. Lezioni di lingua italiana agli alunni delle classi 8° - 11° del Ginnasio 1576 di Mosca.
Marzo 2010	Laurea Triennale in Comunicazione interculturale. Votazione 110/110 lode. Università degli Studi di Genova. Discipline caratterizzanti: Lingua e letteratura russa, Lingua e letteratura portoghese, glottologia, antropologia culturale, didattica dell'italiano L2. Titolo dell'elaborato finale: La narrativa africana di espressione portoghese. Angola, Mozambico e Capo Verde.

## ATTIVITÀ DIDATTICA

Anno accademico 2023/2024	Docente a contratto di Lingua russa presso Università degli studi di Bergamo, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture straniere <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lingua russa III (30 ore)</li> </ul> Esercitatore di Lingua russa presso CCL (Centro Competenza Lingue) dell'Università degli Studi di Bergamo <ul style="list-style-type: none"> <li>• AAL (Attività di apprendimento linguistico) Russo B2+, Sintassi e stilistica (30 ore)</li> <li>• AAL (Attività di apprendimento linguistico) Russo C1, Sintassi e stilistica (30 ore)</li> </ul> Docente a contratto di Lingua russa presso Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lingua russa 3LT (Corso di studio Lingue e letterature straniere, 60 ore).</li> </ul>
---------------------------	--

- Lingua russa 2LT (Corso di studio Lingue e letterature straniere, 60 ore).

Docente a contratto di Lingua russa presso Università degli Studi di Pavia, Dipartimento di Studi Umanistici.

- Lingua russa 3 (Corso di studio Lingue e Culture moderne, 36 ore)
- Lingua e traduzione russa A (Corsi di studio Linguistica teorica, applicata e delle lingue moderne e Letterature Europee e Americane, 36 ore)

Anno accademico  
2022/2023

Docente a contratto di Lingua russa presso Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni

- Lingua russa 1-2LM (Corso di studio Lingue e letterature europee ed extra-europee, 60 ore).
- Lingua russa 3LT (Corso di studio Lingue e letterature straniere, 60 ore).
- Lingua russa II MED (Corso di studio Mediazione linguistica e culturale, 20 ore)

Docente a contratto di Lingua russa presso Università degli Studi di Pavia, Dipartimento di Studi Umanistici.

- Lingua russa 3 (Corso di studio Lingue e Culture moderne, 36 ore)
- Lingua e traduzione russa A (Corsi di studio Linguistica teorica, applicata e delle lingue moderne e Letterature Europee e Americane, 36 ore)

Anno accademico  
2021/2022

Docente a contratto di Lingua russa presso Università degli Studi di Milano,

Dipartimento di Lingue e Letterature straniere e Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali

- Lingua russa 1-2LM (Corso di studio Lingue e letterature europee ed extra-europee, 20 ore)
- Lingua russa II MED (Corso di studio Mediazione linguistica e culturale, 60 ore)

Maggio 2020 – maggio  
2022

Attività integrative della didattica, Università degli Studi di Milano.

Attività di tutorato nell'ambito dei corsi di studio di Lingue e Letterature straniere (C23) e Mediazione linguistica e culturale (L12) rivolta agli studenti ristretti presso la casa di reclusione di Milano Bollate.

Dicembre 2018 –  
novembre 2019

Attività integrative della didattica, Università degli Studi di Milano.

Attività di tutorato nell'ambito dei corsi di studio di Lingue e Letterature straniere (C23) e Lingue e Letterature europee ed extra-europee (C73) rivolto agli studenti di lingua russa.

Settembre - dicembre  
2014

*Lingvo Studio Language Center, Mosca (Federazione Russa)*

Insegnante di lingua italiana per stranieri. Lezioni di lingua italiana individuali e di gruppo per apprendenti adulti.

#### ALTRE ATTIVITÀ SCIENTIFICHE

Partecipazione a convegni e seminari, pubblicazioni, collaborazione a riviste, progetti, appartenenza a gruppi / associazioni, ecc.

Pubblicazioni:

- Francesca Volpi (a cura di), (a cura di), Albana Muco, (a cura di) Giorgia Testa. 2022. «Vulnerabilità E Resilienza: Voci E Pratiche Dai Margini». *Altre Modernità*, settembre, I-X. <https://doi.org/10.54103/2035-7680/18776>.
- Volpi, Francesca. 2020. «Il Turpiloquio Nella Comunicazione Pubblica Russa Contemporanea». *Altre Modernità*, gennaio, 279-94. <https://doi.org/10.13130/2035-7680/12978>.
- Volpi, Francesca. 2019. «Svetlana Aleksievic, Tempo Di Seconda Mano. La Vita in Russia Dopo Il Crollo Del Comunismo». *Altre Modernità*, n. 21 (maggio):368-70. <https://doi.org/10.13130/2035-7680/11694>.

Organizzazione convegno dottorale dell'Università degli Studi di Milano "Vulnerabilità e Resilienza. Voci e pratiche dai margini" (17-19 marzo 2021).

Curatela del volume: Muco, Albana (a cura di), Giorgia Testa (a cura di), Francesca Volpi (a cura di). *Altre Modernità. Numero speciale: Vulnerabilità e Resilienza. Voci e pratiche dai margini*. Settembre 2022. <https://riviste.unimi.it/index.php/AMonline/issue/view/1891>

Relatrice al Convegno dottorale dell'Università degli studi di Milano Sc[Arti] (7-9 novembre 2018) con un intervento intitolato *Il turpiloquio nella comunicazione russa contemporanea tra tabù e legittimazione*.

Relatrice alla 51° Convention annuale ASEES (23-26 novembre 2019, San Francisco USA) con un intervento intitolato *Are Counter-Narratives possible? A study on Crimean crisis coverage on Russian web-media*.

Relatrice al Convegno dell'Università degli studi di Torino "Renovating Narratives. Innovative Research Perspectives in the Slavic Studies" (8-9 febbraio 2024). Titolo dell'intervento: *"Vecchia e nuova Russia. Rileggere l'eredità imperiale alla luce della guerra in Ucraina"*.

Traduzione dal russo della monografia Kropačev Sergej ed Evgenij Krinko, *Il calo della popolazione in URSS negli anni 1937- 1945. Entità, forme, rappresentazioni storiografiche. [Poteri naselenija SSSR v 1937-1945 gg.: masštaby i formy. Otečstvennaja istoriografija]*, goWare, 2016.

## DATI PERSONALI

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali) e sue successive modifiche e integrazioni, nonché del Regolamento UE 679/2016 (Regolamento Generale sulla Protezione dei dati o, più brevemente, RGPD).